

# NEWSLETTER

PÉRIODIQUE D'INFORMATION DES MEMBRES DE L'A.J.P.B.E.  
INFORMATIEBLAD VOOR DE LEDEN VAN HET V.B.B.J.P.P.

NUMERO 04  
NUMMER 04

## ÉDITORIAL

Le Newsletter que vous tenez en main poursuit deux buts, d'une part, vous informer du contenu de l'Assemblée générale extraordinaire qui s'est déroulée le 27 juin dernier et d'autre part, vous rappeler, comme chaque année, les formalités d'usage pour régler votre affiliation 2019.

Rappelons que l'A.G. extraordinaire a été convoquée pour rafraîchir les statuts de notre Union professionnelle, statuts légèrement modifiés à quelques reprises mais dont certains articles trahissaient l'âge de leur rédaction... 1909 ! Parmi ceux-ci, nous avons réduit le nombre d'administrateurs dont le minimum requis pour qu'un Conseil d'administration puisse se tenir valablement devenait, année après année, difficile à rassembler.

La « cotisation » annuelle, inchangée, peut être versée dès réception de ce périodique dans votre boîte aux lettres ; rappelons que, sur base du fichier de 2018, vos cartes de presse officielles ont été imprimées dès la fin septembre et qu'elles vous seront envoyées à la réception de votre virement. Cette procédure, parfaitement rodée, vous permet de disposer de l'accréditation 2019 à la mi-décembre et de profiter ainsi de toutes les facilités d'accès qu'elle offre pour les nombreuses manifestations de janvier.

Au sommaire encore, comment passer sous silence le 125<sup>e</sup> anniversaire de la création de notre Association, qu'une plume avisée et expérimentée vous conte dans ce numéro. Enfin, notons le rappel de cet « outil » efficace que représente notre site internet, un endroit où vous pouvez diffuser largement votre prose pour relater une conférence de presse à laquelle vous avez assisté ou tout simplement nous faire profiter de quelques souvenirs de voyages, de découvertes culturelles ou gastronomiques.

Salutations fraternnelles.

## EDITORIAAL

Deze Newsletter heeft een dubbele doelstelling: enerzijds u informeren over de inhoud van de Buitengewone Algemene Vergadering die plaatsvond op 27 juni laatstleden en anderzijds, zoals ieder jaar, het verstrekken van alle inlichtingen om in regel te zijn met uw lidmaatschap 2019.

De Buitengewone Algemene Vergadering werd zoals u weet bijeengeroepen om de statuten van onze beroepsvereniging aan te passen. Deze werden in de loop der jaren wel lichtjes gewijzigd maar een aantal artikels konden hun ware leeftijd niet meer verbergen... ze dateerden uit 1909!

Zo hebben we het aantal bestuursleden, nodig voor een Algemene Vergadering, naar beneden aangepast, omdat het elk jaar moeilijker werd om het nodige minimum te behalen.

De jaarlijkse bijdrage voor uw lidmaatschap, die onveranderd blijft, mag u nu reeds overschrijven. Op basis van de gegevensbank 2018 werden de officiële perskaarten einde september gedrukt en zullen doorgestuurd worden na ontvangst van uw betaling.

Deze werkwijze, ondertussen goed ingeburgerd, geeft u de mogelijkheid om uw perskaart al midden december te ontvangen om zodoende over de nodige toegangsfaciliteiten te kunnen beschikken tot de vele manifestaties van januari.

En ook dit nog. Hoe zouden we stilzwijgend kunnen voorbijgaan aan de 125<sup>e</sup> verjaardag van de oprichting van onze Beroepsvereniging? U leest het in dit nummer via een ingetogen en ervaren pen.

Tenslotte herinneren we u graag aan het bestaan van onze website, hét communicatiemiddel bij uitstek. Een plaats waar u uw proza kwijt kan, of het nu een verslag is van een bijgewoonde persconferentie of van een boeiende reis, dan wel van één of andere culturele of gastronomische ontdekking. Laat maar weten!

Collegiale groet.



Le Président, de Voorzitter,  
Jean-Pierre Alvin



UNION PROFESSIONNELLE RECONNUE. ASSOCIATION ROYALE ET CENTENAIRE  
ERKENDE BEROEPSVERENIGING. KONINKLIJKE VERENIGING



125 JAAR VBBJPP



1893

# 125 JAAR GELEDEN

Ontwikkeling van wetenschap en techniek, industrialisatie, nieuwe politieke ideologieën en sociale bewegingen tekenen de wereld van de XIX eeuw. De oorlogen tijdens het laatste decennium laten tot op vandaag nog altijd hun sporen na, zoals de toestand in Taiwan of de zaak Guantánamo, de Amerikaanse militaire basis op Cuba.

1893 in België. De 'Art Nouveau' is duidelijk aanwezig in de architectuur, de toegepaste kunsten, de edelsmeedkunst, het boekbinden, de boekdrukkunst: Victor Horta, Paul Hankar, Henry Van de Velde, Philippe Wolfers.

Schilder- en beeldhouwkunst floreren met kunstenaars als Theo Van Rysselberghe, Eugène Laermans, Constantin Meunier, Georges Minne.

Leopold II zet zijn actie als 'koning bouwer' verder (communicatiemiddelen, bouwwerken, monumenten...). In 1908 draagt hij Congo, dat hij in 1885 persoonlijk verworven heeft, aan België over.

De BAP (Belgische Arbeiderspartij) lanceert een algemene staking tot het bekomen van het algemeen stemrecht. Het meervoudig stemmen wordt beslist en is het jaar daarop van toepassing. Hetzelfde jaar toont een andere Staat zich duidelijk progressiever; in Nieuw-Zeeland wordt voor de eerste keer in de wereld het stemrecht voor vrouwen toegekend.

1893 in Brussel. Verenigd rond de persoon van Albert Le Bizay, stichten journalisten de 'Association des Journaux Périodiques' dat in 1898 de 'Association des Journalistes Belges et Etrangers Périodiques et Quotidiens' wordt en vervolgens in 1907, 'Association

des Journalistes Périodiques Belges et Etrangers / *Verbond van Belgische en Buitenlandse Journalisten der Periodieke Pers*. Kort daarna erkend als beroepsvereniging, is de AJPBE-VBBJPP een tweetalige organisatie.

Alain Brohez, verkozen voorzitter van de AJPBE-VBBJPP, lanceert in juni 1988 de publicatie van een tweetalig tijdschrift: *Revue de la presse périodique – Tijdschrift van de periodieke pers*, zes pagina's in zwart/wit in A4-formaat. Vanaf het nummer 1-2 tot de laatste editie (n°72, juli 2016) behoudt de *Revue-Tijdschrift* hetzelfde formaat maar wordt wel uitgebreid tot 48 pagina's, met een waaier aan artikelen en foto's. In 2000 verschijnt het magazine in kleur en in 2011 wordt de titelpagina vernieuwd. Drie extra edities worden uitgegeven voor de 100<sup>e</sup>, 110<sup>e</sup> en 120<sup>e</sup> verjaardag van de Vereniging: 1893-1993, n°19; 1893-2003, n°47; 1893-2013, n°66.

Het nummer van de 'eeuweling' (144 pagina's!) bevat een gedetailleerd artikel over de geschiedenis van de AJPBE-VBBJPP alsmede een geïllustreerde en uiterst gedocumenteerde studie gewijd aan de periodieke pers (met een vertaling naar het Nederlands). De auteur, Stéphane Brabant, was bestuurder en daarna syndicus en vicevoorzitter van de Vereniging.

De *Revue-Tijdschrift* werd intussen vervangen door een *Newsletter*, en een website werd ontwikkeld. We nodigen je graag uit voor een bezoekje:

[www.ajpbe-vbbjpp.eu](http://www.ajpbe-vbbjpp.eu)

Claire Anne MAGNÈS

*Vertaling: Annemie GENBRUGGE*

# 2018

# 125 ANS DE L' AJPBE

## IL Y A 125 ANS

Développement des sciences et des techniques, industrialisation, nouvelles idéologies politiques, mouvements sociaux marquent le monde tout au long du XIX<sup>e</sup> siècle. Des guerres de sa dernière décennie laissent des traces toujours vives aujourd’hui, comme la situation de Taïwan ou le cas de Guantánamo, base militaire américaine à Cuba.

1893 en Belgique. L’Art Nouveau multiplie ses créations en architecture, dans les arts appliqués, l’orfèvrerie, la reliure, la typographie : Victor Horta, Paul Hankar, Henry Van de Velde, Philippe Wolfers.

Peinture et sculpture comptent des artistes majeurs tels Théo Van Rysselberghe, Eugène Laermans, Constantin Meunier, Georges Minne.

Léopold II poursuit son action de « roi bâtisseur » (voies de communication, constructions, monuments...). Il léguera à la Belgique (1908) le Congo qu’il avait acquis personnellement en 1885.

Le POB (Parti Ouvrier belge) lance une grève générale pour obtenir le suffrage universel. Le vote plural est décidé ; il sera effectif l’année suivante. Mais cette même année, un autre État se montre bien plus progressiste, la Nouvelle-Zélande, où, pour la première fois au monde, le droit de vote est accordé aux femmes.

1893 à Bruxelles. Réunis autour d’Albert Le Bizay, des journalistes fondent l’Association des Journaux Périodiques, laquelle devient, en 1898, l’Association des Journalistes Belges et Étrangers Périodiques et Quotidiens puis, en 1907, l’Association des Journalistes Périodiques Belges et Étrangers. Reconnue peu après en tant qu’union professionnelle, l’AJPBE-VBBJPP est bilingue. Un incendie en a malheureusement détruit les archives.

Élu président de l’AJPBE-VBBJPP, Alain Brohez relance en juin 1988 la publication d’un bulletin dans les deux langues : *Revue de la presse périodique - Tijdschrift van de periodieke pers*, six pages en noir et blanc, de format A4. De ce n° 1-2 à la dernière livraison (n° 72, juillet 2016), la *Revue-Tijdschrift* garde le même format mais s’étoffe pour compter jusqu’à 48 pages, diversifie les articles, augmente le nombre de photos, passe à la couleur en 2000, rajeunit sa page 1 par une nouvelle présentation du titre en 2011. Trois éditions spéciales paraissent, qui marquent respectivement les 100, 110 et 120 ans de l’Association : 1893-1993, n° 19 ; 1893-2003, n° 47 ; 1893-2013, n° 66. Le numéro du centenaire (144 pages !) contient un article détaillé sur l’historique de l’AJPBE ainsi qu’une étude illustrée et extrêmement documentée consacrée à la presse périodique (avec sa traduction en néerlandais). Leur auteur, Stéphane Brabant, a été successivement administrateur, syndic et vice-président de l’Association.

Si aujourd’hui la *Revue-Tijdschrift* a cessé d’être publiée, une *Newsletter* vu le jour et un site a été créé, que nous vous engageons à visiter :

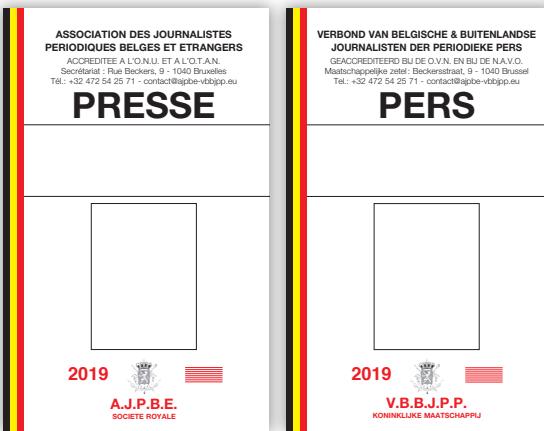
[www.ajpbe-vbbjpp.eu](http://www.ajpbe-vbbjpp.eu)

Claire Anne MAGNÈS

# CARTES DE PRESSE 2019 MODE D'EMPLOI

Si vous recevez cette « Newsletter », c'est que nous avons le plaisir de vous compter parmi les membres de notre Union professionnelle.

Pour vous permettre de le rester et d'être en règle au 1<sup>er</sup> janvier 2019, nous vous prions de bien vouloir transférer, à l'un de nos deux comptes bancaires la somme de :



**60 euros** si vous résidez en Belgique / indien u in België verblijft  
**75 euros** si vous résidez à l'étranger / indien u in het buitenland verblijft

Le montant est de 85 euros si vous émettez un chèque à l'étranger en raison des frais élevés.

Veuillez indiquer clairement le nom ainsi que **le numéro de membre** pour qui la cotisation est payée, surtout si le versement provient d'un autre compte que le sien ou d'une personne morale.

Les cartes de presse 2019 et des cartes spécifiques pour voiture (anciennement autocollantes) sont déjà imprimées et disponibles.

Vos documents vous seront expédiés par notre Secrétariat dans les deux semaines qui suivent la réception de votre paiement. Il est inutile de nous téléphoner ou de vous présenter à notre siège social.

Si vous versez votre cotisation entre le 15 novembre et le 6 décembre, une enveloppe vous sera alors adressée entre le 21 novembre et le 15 décembre.

Si vous attendez le 15 décembre pour opérer votre virement..., vous devrez attendre le 8 janvier pour recevoir vos documents.

**Le secrétariat sera en effet fermé du 22.12.2018 au 02.01.2019.**

**Nous vous rappelons qu'il est interdit d'utiliser les documents actuels au-delà du 31 janvier prochain, et vous remercions de nous éviter de devoir vous adresser un rappel, lequel serait augmenté de frais administratifs fixés forfaitairement à 12 euros (Décision de l'Assemblée générale).**

**POUR RAPPEL, CI-DESSOUS LES DEUX NUMÉROS DE COMPTE POUR EFFECTUER LE VERSEMENT DE VOTRE AFFILIATION 2019.**

Belfius : IBAN : BE97 0689 3069 7849 - BIC : GKCCBEBB  
BNP Paribas Fortis : IBAN : BE34 2480 6056 3190 - BIC : GEDABEBB

**A.J.P.B.E. - V.B.B.J.P.P. :** Rue Beckersstraat 9 • 1040 Bruxelles - Brussel  
Secrétariat/ Secretariaat : 0032 472 54.25.71 • e-mail : contact@ajpbe-vbbjpp.eu

# PERSKAARTEN 2019 HANDLEIDING

Als u deze nieuwsbrief ontvangt, hebben wij het genoegen u als lid van onze beroepsvereniging te kunnen rekenen.

Om u toe te laten lid te blijven en in regel te zijn op 1 januari 2019, nodigen wij u uit uw lidgeld te storten op één van de hieronder vermelde bankrekeningen:

**60 euros** si vous résidez en Belgique / indien u in België verblijft

**75 euros** si vous résidez à l'étranger / indien u in het buitenland verblijft

Indien u een cheque vanuit het buitenland uitgeeft, wordt dit bedrag evenwel 85 EUR door de hoge bijkomende kosten.

Wij vragen u om in de overschrijving, duidelijk uw naam en uw **lidmaatschapsnummer** te vermelden. Belangrijk wanneer de storting van een andere rekening wordt uitgevoerd.

De perskaarten 2019 en de kaarten voor de auto's zijn reeds gedrukt en beschikbaar.

Uw documenten zullen u toegestuurd worden door ons secretariaat binnen de twee weken na ontvangst van uw betaling. Het is onnodig ons te bellen of u te verplaatsen naar onze sociale zetel.

Indien u uw lidgeld stort tussen 15 november en 6 december, zal u de documenten ontvangen tussen 21 november en 15 december.

Wie wacht tot 15 december om te betalen, zal tot 8 januari moeten wachten op de documenten.

**Het secretariaat zal gesloten zijn van 22.12.2018 tot 02.01.2019.**

**Wij herinneren er u aan dat de huidige documenten niet mogen gebruikt worden na 31 januari 2019. Wij danken u om ons niet te verplichten een herinnering te sturen, wat automatisch een vaste administratieve toeslag van 12 EUR met zich meebrengt. (Beslissing van de Algemene Vergadering.)**

**TER HERINNING, HIERONDER DE TWEE BANKREKENINGNUMMERS OM UW LIDGELD 2019 TE KUNNEN STORTEN.**

# PROCÈS-VERBAL ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE 27 JUIN 2018

**Vérification des présences :** 16 membres sont présents ou représentés.

**Minute de silence :** Le Président, Jean-Pierre Alvin, ouvre la séance en demandant une minute de silence à la mémoire de Christian Vanderwinnen, administrateur disparu depuis la dernière Assemblée.

**Modification des statuts :** Le Président précise qu'il n'y pas de quorum requis pour cette modification lors de cette AG extraordinaire et remercie R. Duboisdenghien pour son travail d'analyse des statuts.

Plusieurs points devenus désuets sont modifiés, d'autres sont adaptés aux réalités actuelles.

Les articles modifiés sont :

Art. 2 : Ajout des «médias numériques» pour pouvoir accepter des membres travaillant dans le numérique.

Art. 7 : Suppression de la notion de membre protecteur.

Art. 12 : Le nombre d'administrateurs est revu à la baisse (7 membres au minimum et 14 au maximum).

Art. 15 : Suppression des fonctions de deuxième vice-président, bibliothécaire et secrétaire.

Art. 18 : Alinea 2 supprimé.

Art. 20 et 21 : supprimés.

Art. 24 : Alinéas 4 et 5 supprimés.

Le Président demande s'il y a des questions. Il n'y en a pas. La modification des statuts est entérinée à l'unanimité par l'AG extraordinaire du 27 juin 2018.

**Divers :** Le vice-Président, J. Bleyenberg, souligne que l'AJPBE fonctionne bien et que le bulletin d'information «Newsletter» est plus actuel que la revue.

Le Président encourage à l'envoi d'articles pour le site internet géré par M. Gargouri.

J.-W. Lardinoit propose d'offrir aux membres qui en font la demande l'accès gratuit au magazine WAW. Plus d'infos à ce sujet suivront dans la Newsletter 4.

**Clôture de l'assemblée :** Le Président invite l'assemblée au verre de l'amitié.

# VERSLAG BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING 27 JUNI 2018

**Nazicht aanwezigheden:** 16 leden zijn aanwezig of werden vertegenwoordigd.

De voorzitter, Jean-Pierre Alvin, opent de vergadering en vraagt een minuut stilte ter nagedachtenis van Christian Vanderwinnen, onze overleden secretaris.

**Wijziging van de artikelen:** De voorzitter benadrukt dat er geen quorum vereist is voor wijzigingen tijdens deze buitengewone Algemene Vergadering en dankt R. Duboisdenghien voor zijn analyse van de statuten.

Verschillende achterhaalde punten worden gewijzigd, andere worden aangepast aan de huidige realiteit.

De gewijzigde artikelen zijn:

Art. 2: «Digitale media» toevoegen om leden te werven die in de digitale wereld werken.

Art. 7: Het begrip «beschermend lid» wordt geschrapt.

Art. 12: Het aantal bestuurders wordt verminderd (minimum 7 en maximum 14 leden).

Art. 15: Afschaffing van functie van tweede ondervoorzitter, bibliothecaris en secretaris.

Art. 18: Alinea wordt 2 geschrapt.

Art. 20 en 21: worden geschrapt.

Art. 24: Alinea 4 en 5 worden geschrapt.

De Voorzitter vraagt of er vragen zijn. Niemand stelt er één.

De wijziging van de statuten wordt unaniem goedgekeurd door de Buitengewone Algemene Vergadering van 27 juni 2018.

**Varia:** Vice Voorzitter, J. Bleyenberg, benadrukt én de goede werking van de VBBJPP én dat de nieuwsbrief «Newsletter» actueler is dan het vroegere magazine.

De Voorzitter stimuleert het verzenden van artikelen voor de website, beheerd door M. Gargouri.

JW Lardinoit biedt de leden gratis toegang aan tot het tijdschrift WAW. Meer hierover zal volgen in Nieuwsbrief 4.

**Sluiting van de vergadering:** de Voorzitter nodigt de vergadering uit voor een drink.

# Chers MEMBRES,

Notre association s'efforce de proposer visibilité et avantages à ses journalistes.

Pour ce faire, comme le comité compte parmi ses membres le rédacteur en chef de *Waw*, l'AJPBE vous offre en accord avec le magazine un abonnement numérique pour une année (365 j. calendrier) à ce trimestriel.

Pour ce faire, veuillez transmettre vos coordonnées complètes par mail à [direction@wawmagazine.be](mailto:direction@wawmagazine.be). La rédaction vous transmettra les codes d'accès à l'ensemble des contenus et avantages de *Waw*.

Par ailleurs, le comité propose à ses journalistes d'intégrer sur le site de l'AJPBE, en tout ou en partie et en respect avec les droits éditoriaux requis, les articles qu'ils jugent utiles et pertinents de livrer à la connaissance de leurs collègues belges et internationaux. Chaque membre peut donc avec ses codes d'accès insérer le contenu souhaité en veillant à faire les hyperliens nécessaires.

Le comité vous remercie déjà pour vos nombreuses contributions.



# Beste LEDEN,

Oze vereniging heeft ondermeer als doel meer zichtbaarheid en meer voordelen aan haar journalisten aan te bieden.

De hoofdredacteur van *Waw*, lid van de Raad van Bestuur, kan aan de leden van de VBBJPP, in samenwerking met het tijdschrift, een numeriek abonnement aanbieden op dit driemaandelijks tijdschrift en dit voor een volledig jaar.

Om dit te verkrijgen stuurt u een mail naar [direction@wawmagazine.be](mailto:direction@wawmagazine.be) met al uw gegevens. De redactie stuurt u dan de toegangscodes tot alle rubrieken en voordelen van *Waw*.

Ook stelt de *Waw*-redactie aan al zijn journalisten voor om op de site van het VBBJPP, al de artikels - hetzij volledig of gedeeltelijk - én met eerbiediging van de auteursrechten, te plaatsen die interessant kunnen zijn voor hun Belgische en internationale collega's. Elk lid kan dus met zijn/haar toegangscodes de gewenste inhoud plaatsen waarbij gebruik dient gemaakt te worden van de noodzakelijke hyperlink.

Wij danken jullie al bij voorbaat voor de talrijke bijdragen.

## NOUS RESPECTONS LA VIE PRIVÉE.

Dans un monde de plus en plus connecté, la protection des données à caractère personnel se doit d'être efficace. La nouvelle réglementation RGPD, Règlement européen Général sur la Protection des Données, vous protège et vous donne plus de lisibilité sur l'utilisation de vos coordonnées.

Peu importe le format des données - dans un système informatique ou sur papier dans un dossier structuré -, lorsque des informations vous identifiant directement ou indirectement en tant qu'individu sont stockées ou traitées, vos droits en matière de protection des données doivent être respectés.

Vos données et dossiers sont des informations strictement confidentielles et l'AJPBE respecte scrupuleusement votre vie privée. Suivant la déontologie, un journaliste ne divulgue jamais ses sources !

## WIJ EERBIEDIGEN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER.

In een toenemende digitale wereld dienen de persoonsgegevens doelmatiger beschermd te worden. De nieuwe reglementering GDPR, de 'General Data Protection Regulation', geeft u meer bescherming en meer toezicht op het gebruik van uw persoonsgegevens.

Als er gegevens van u worden gebruikt of opgeslagen die rechtstreeks of onrechtstreeks behoren tot de persoonlijke levenssfeer, dan dienen uw rechten inzake bescherming van persoonsgegevens geëerbiedigd te worden. Ongeacht onder welke vorm uw gegevens worden gebruikt, of het nu digitaal is of op papier in een welomlijnd dossier.

Uw gegevens en dossiers zijn van strikt vertrouwelijke aard en de VBBJPP eerbiedigt dan ook nauwgezet uw privéleven.

De deontologie ter zake leert ons dat een journalist nooit zijn/haar bronnen kenbaar maakt!

**Mohamed Gargouri**

Administrateur-Trésorier / Bestuurder-Penningmeester - DPO (Data Protection Officer)